



## Chương trình CARES của Thành phố Santa Ana dành cho Người thuê nhà Phân tích trùng lặp phúc lợi

Sự trùng lặp phúc lợi xảy ra khi một người hoặc hộ gia đình nhận được hỗ trợ tài chính từ nhiều nguồn cho cùng một mục đích, và tổng số hỗ trợ nhận được cho mục đích đó nhiều hơn tổng nhu cầu cần hỗ trợ. Các khoản tài trợ từ **Chương trình CARES dành cho người thuê nhà** có thể không được sử dụng để thanh toán chi phí nếu có sẵn một nguồn hỗ trợ tài chính khác dùng để chi trả cho chi phí đó.

Tôi hiểu rằng Chương trình Hỗ Trợ Tiền Thuê Nhà Khẩn Cấp của Tiểu bang California là nguồn quỹ giống như Chương trình CARES dành cho Người thuê nhà của Thành phố Santa Ana. Chương trình Hỗ trợ Tiền Thuê Nhà Khẩn Cấp của Bang California giúp thanh toán 80% khoản nợ tiền thuê nhà mà Người thuê còn nợ, và đổi lại, chủ nhà miễn 20% số tiền nợ còn lại của Người thuê. Nếu chủ nhà của tôi đã nộp đơn xin Chương trình Hỗ Trợ Tiền Thuê Nhà Khẩn Cấp của Tiểu bang California, tôi sẽ không tiếp tục xin hỗ trợ tiền từ chương trình này và sẽ liên hệ ngay với nhân viên phụ trách hồ sơ của mình để dừng quá trình này. Tôi không được tiếp tục đăng ký Chương trình CARES dành cho Người thuê nhà nếu chủ nhà của tôi đã nộp đơn cho Chương trình Hỗ Trợ Tiền Thuê Nhà Khẩn Cấp của Tiểu bang California.

### TIỀN THUÊ NHÀ CÒN NỢ

Quý vị nợ bao nhiêu tiền thuê nhà vào ngày nộp đơn này?

Vui lòng cho biết số tiền nợ mỗi tháng bên dưới:

Tháng 4, 2020	\$	Tháng 3, 2021	\$
Tháng 5, 2020	\$	Tháng 4, 2021	\$
Tháng 6, 2020	\$	Tháng 5, 2021	\$
Tháng 7, 2020	\$	Tháng 6, 2021	\$
Tháng 8, 2020	\$	Tháng 7, 2021	\$
Tháng 9, 2020	\$	Tháng 8, 2021	\$
Tháng 10, 2020	\$	Tháng 9, 2021	\$
Tháng 11, 2020	\$	Tháng 10, 2021	\$
Tháng 12, 2020	\$	Tháng 11, 2021	\$
Tháng 1, 2021	\$	Tháng 12, 2021	\$
Tháng 2, 2021	\$	Tháng 1, 2022	\$
Tổng số tiền thuê còn nợ			\$

### HỖ TRỢ ĐÃ NHẬN TRƯỚC ĐÓ TỪ CHƯƠNG TRÌNH CARES cho NGƯỜI THUÊ NHÀ và CARES CHO CHỦ NHÀ

Quý vị có nhận được hỗ trợ tiền thuê nhà thông qua chương trình hỗ trợ tiền thuê nhà **CARES cho Người thuê nhà** của Thành phố Santa Ana từ Salvation Army, Hội Từ thiện Công giáo hay Tổ chức Hợp tác Hành động Cộng đồng với số tiền \$1,500 hay \$3,000 trước đây không?

**CÓ**

**KHÔNG**



Nếu có, vui lòng cho biết số tiền hỗ trợ nhận được cho mỗi tháng dưới đây:

Tháng 4, 2020	\$	Tháng 10, 2020	\$
Tháng 5, 2020	\$	Tháng 11, 2020	\$
Tháng 6, 2020	\$	Tháng 12, 2020	\$
Tháng 7, 2020	\$	Tháng 1, 2021	\$
Tháng 8, 2020	\$	Tháng 2, 2021	\$
Tháng 9, 2020	\$	Tháng 3, 2021	\$
Tổng số tiền Hỗ trợ Hàng tháng đã nhận			\$

Quý vị có nhận được hỗ trợ/miễn tiền thuê nhà thông qua việc chủ nhà của quý vị tham gia vào chương trình **CARES cho chủ nhà** của Thành phố Santa Ana không?

**CÓ**

**KHÔNG**

Nếu có, vui lòng cho biết số tiền hỗ trợ nhận được cho mỗi tháng dưới đây:

Tháng 4, 2020	\$	Tháng 10, 2020	\$
Tháng 5, 2020	\$	Tháng 11, 2020	\$
Tháng 6, 2020	\$	Tháng 12, 2020	\$
Tháng 7, 2020	\$	Tháng 1, 2021	\$
Tháng 8, 2020	\$	Tháng 2, 2021	\$
Tháng 9, 2020	\$	Tháng 3, 2021	\$
Tổng số tiền Hỗ trợ Hàng tháng đã nhận			\$

### HỖ TRỢ KHÁC

Nếu quý vị đã nhận được bất kỳ hỗ trợ thuê nhà nào khác bao gồm hỗ trợ liên bang, tiểu bang hoặc địa phương, vui lòng cho biết loại hỗ trợ, số tiền hỗ trợ và các tháng quý vị đã được hỗ trợ tại đây:

---

---

---

Tôi, \_\_\_\_\_ theo đây xác nhận rằng bất kỳ khoản tiền nào tôi nhận được từ Chương trình CARES cho Người thuê nhà không trùng lặp/thay thế bất kỳ khoản tiền nào khác đã nhận được từ bất kỳ nguồn nào khác bao gồm hỗ trợ của liên bang, tiểu bang hay địa phương. Tôi cũng xác nhận rằng chủ nhà của tôi chưa nộp đơn xin Chương trình Hỗ Trợ Tiền Thuê Nhà Khẩn Cấp của Tiểu bang California.

\_\_\_\_\_  
Chữ ký của Người nộp đơn Chính và ngày nộp đơn